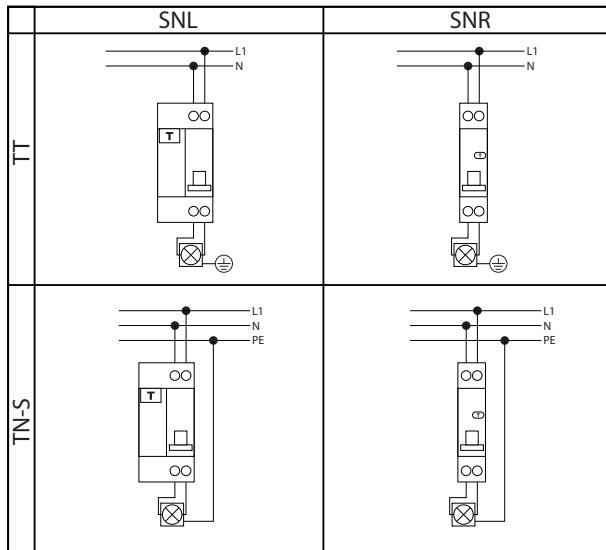
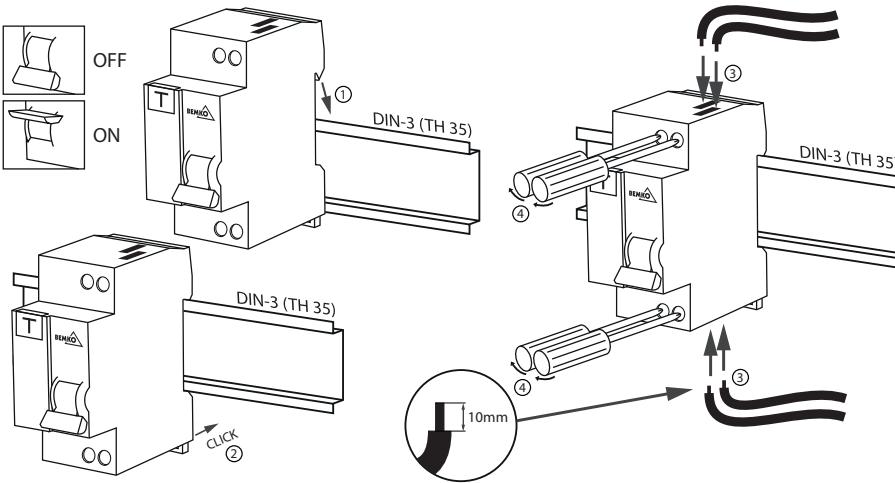


Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáz / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montāžas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist.

RU: Не выбрасывать из использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки.

Ero следует вернуть местному дистрибутору или в службу утилизации.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Il doit être retourné à votre distributeur local ou à un service de recyclage.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu průtěnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Toto zařízení by mělo být předány na sběrné místo pro recyklaci. Měly byt vráceny místnímu distributoru nebo recyklaci službě.

SK: Nevyhazujte odpadné elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu průtěnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Mali by ste ho vrátiť mestnému distributóru alebo recyklácejúcej službe.

HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket a zok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosítás céljából. Vigye vissza a helyi forgalmazóhoz vagy egy újrahasznosító szolgálathoz.

LT: Neišmesti susidėvėjusius elektros ir elektroninių įrenginių su komunaliniu atliekiniu del gaminių esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Tatiuose privaloma perduoti tokius atliekus surinkimo ir perdibimo punktais. Jų reikia grąžinti vietiniam platiplatinui arba perdirbimo tarnybai.

LV: Neizmetiet elektroniski ierīces atkritumus kopā ar sadzves atkritumiem, jo tajas ir vides bistas mas vielas. Šis ierīces jāizvēlas uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu.

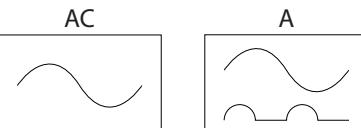
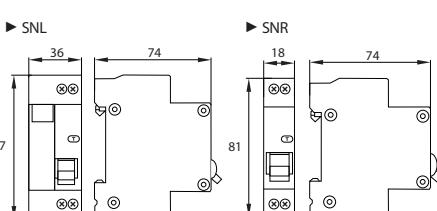
Tas jānodod atpakaļ vīejam izplātītājam kopā arī pārstrādes dienestam.

EE: Ärge viske kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid kogu olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohale kogumispunkti. See tuleb tagastada kohalikule edasimüüjale või taaskasutusestunnistuse.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje.

Debe devolverse a su distribuidor local o al servicio de reciclaje.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Dovrebbe essere restituito al distributore locale o a un servizio di riciclaggio.



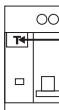
1	U _e 230V~ 50Hz	2	B/C	3	I _i 10A / 16A 20A / 25A	4	I _{Δn} 30mA	5	I _{nc} / I _{dc} 4.5kA	6	I _{Δm} 500A	7	I _{cs} 4.5kA	8	U _{imp} 4kV	9	IP20
10	2	11	U _i 500V	12	30°C ↓ 0°C	13		14		15	max 6mm ²						



ul. Bocznica 13
05-850 Jawczyce
www.bemko.eu

Przycisk testowy - test switch:

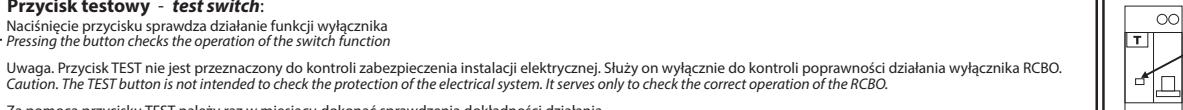
Naciśnięcie przycisku sprawdza działanie funkcji wyłącznika
Pressing the button checks the operation of the switch function



Uwaga. Przycisk TEST nie jest przeznaczony do kontroli zabezpieczenia instalacji elektrycznej. Służy on wyłącznie do kontroli poprawności działania wyłącznika RCBO.

Caution: The TEST button is not intended to check the protection of the electrical system. It serves only to check the correct operation of the RCBO.

Za pomocą przycisku TEST należy raz w miesiącu dokonać sprawdzenia dokładności działania
Use the TEST button to check the accuracy of operation once a month



Czerwony - Automatyczne wyłączenie lub naciśnięcie przycisku TEST
RED - Automatic shutdown or pressing the TEST button

Biały/Zielony - Tryb włączony lub wyłączanie ręczne
White/Green - Mode on or manual shutdown

PL

- Napięcie znamionowe, częstotliwość.
- Charakterystyka pracy.
- Piad znamionowy.
- Znamionowy prąd różnicowy.
- Piad znamionowy zwarciami umownymi.
- Znamionowa zwarcia zdolność łączeniowa.
- Eksplotacyjna zwarcia zdolność łączeniowa.
- Znamionowe napięcie udarowe.
- Stopień ochrony.
- Stopień zanieczyszczenia.
- Znamionowe napięcie izolacji.
- Temperatura pracy.
- Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
- Duży użytkuewnętrzny.
- Pojemność zacisków.

EN

- Rated voltage, frequency.
- Work characteristics.
- Rated current.
- Rated short circuit breaking capacity.
- Rated short circuit rated current.
- Rated short circuit breaking capacity.
- Operational short-circuit connection capacity.
- Surge current capacity.
- International Protection Rating.
- Pollution degree.
- Rated insulation voltage.
- Working temperature.
- Caution: Risk of electric shock.
- For internal use.
- Terminal capacity.

DE

- Nennspannung, Frequenz.
- Betriebsmerkmale.
- Rated current.
4. Rated short circuit breaking capacity.
5. Rated short circuit rated current.
6. Rated short circuit breaking capacity.
7. Operational short-circuit connection capacity.
8. Surge current capacity.
9. International Protection Rating.
10. Pollution degree.
11. Rated insulation voltage.
12. Betriebstemperatur.
13. Achtung: Gefahr eines Stromschlags.
14. Für den internen Gebrauch.
15. Klemmenkapazität.

RU

- Номинальное напряжение, частота
- Характеристики работы.
- Номинальный ток.
4. Номинальная отключающая способность при коротком замыкании.
5. Номинальная ток короткого замыкания.
6. Номинальная отключающая способность при коротком замыкании.
7. Эксплуатационная емкость при коротком замыкании.
8. Устойчивость к импульсному току.
9. Степень защиты.
10. Базовый ток.
11. Номинальное напряжение изоляции.
12. Рабочая температура.
13. Внимание, риск поражения электрическим током.
14. Для внутреннего использования.
15. Емкость захвата.

FR

- Tension nominale, fréquence.
- Caractéristiques du fonctionnement.
- Courant nominal.
4. Pouvoir nominal de coupure en court-circuit.
5. Courant de court-circuit nominal contractuel.
6. Pouvoir assigné de coupure nominal.
7. Pouvoir assigné de coupure d'utilisation.
8. Tenue au courant de choc.
9. Niveau de protection.
10. Taux de contamination.
11. Tension nominale de l'isolation.
12. Température de fonctionnement.
13. Attention, risque de choc électrique.
14. À usage interne.
15. Capacité des bornes.

CZ

- Jmenovité napětí, frekvence.
- Provozní charakteristiky.
3. Jmenovitý proud.
4. Provozní charakteristiky.
5. Jmenovitý zkratový proud konvenční.
6. Jmenovitý zkratový proud schopnost.
7. Provozní zkratová záplaci schopnost.
8. Jmenovitý impulsní napětí.
9. Stupeň ochrany.
10. Stupeň znečištění.
11. Jmenovité izolační napětí.
12. Pracovní teplota.
13. Pzor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
14. Na vnitřní použití.
15. Kapacita svorek.

SK

- Menovitý napäť, frekvencia.
- Predávkovač charakteristiky.
- Menovitý prúd.
- Menovitá kapacita prenášenia skratky.
- Menovitá skratková prúdová konvenčnosť.
- Menovitá skratková zapínacia schopnosť.
- Predávkovač skratková zapínacia schopnosť.
- Menovitý impulsívny napätie.
- Stupeň ochrany.
- Stopien znečištrenia.
- Menovitý izolačný napätie.
- Pracovná teplota.
- Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Na vnitorné použitie.
- Kapacita sviorkov.
1. Nivelovitý napäť, frekvencia.
2. Predávkovač charakteristiky.
3. Nivelovitý arám.
4. Nivelové rovídzarílat-megszakítási képesség.
5. Nivelové rovídzarílat áram.
6. Nivelové rovídzarílat-megszakítási képesség.
7. Nivelové rovídzarílat áram.
8. Nivelové rovídzarílat-megszakítási képesség.
9. Saugós lajpnis.
10. Ufzterísumo lajpnis.
11. Várdinei izolációs áttag.
12. Darbo temperatūra.
13. Szennyezés foka.
14. Szigetelt névleges feszültsége.
15. Veszély, amelyről védelem.
16. Belső használatra.
17. Befogadóképesség.

HU

- Névleges feszültség, frekvencia.
- A munka jellemzői.
- Névleges áram.
- Névleges rovídzarílat-megszakítási képesség.
- Névleges rovídzarílat áram.
- Névleges rovídzarílat-megszakítási képesség.
- Névleges rovídzarílat áram.
- Névleges rovídzarílat-megszakítási képesség.
- Saugós lajpnis.
- Ufzterísumo lajpnis.
- Várdinei izolációs áttag.
- Darbo temperatūra.
- Szennyezés foka.
- Szigetelt névleges feszültsége.
- Veszély, amelyről védelem.
- Belső használatra.
- Befogadóképesség.

LT

- Vardinė įtampa, dažnis.
- Darbo karakteristikos.
- Vardinė srovė.
4. Nominalinio trupomo jungimo gedimo savybiė.
5. Vardinės trupomo jungimo standartinė srovė.
5. Nivelové rovídzarílat áram.
6. Vardiné trupomo jungimo jungiamoji geba.
7. Eksplotaciós trupomo jungimo jungiamói geba.
8. Srovés padidėjimo intensyvumas.
9. Saugos lajpnis.
10. Ufzterísumo lajpnis.
11. Várdinei izolációs áttag.
12. Darbo temperatúra.
13. Szennyezés foka.
14. Tinkamas auditi viduje.
15. Gnybtų talpa.

LV

- Nominālais sprigums, frekvence.
2. Darba raksturielumi.
3. Nomināla strāva.
4. Nomināla issavienojoša pārraukšanas spēja.
5. Lepinātās trupomo jungimo jungiamoji geba.
6. Vardinātās trupomo jungimo jungiamoji geba.
7. Darbības izslēguma savienojuma spēja.
8. Darbības impulsīspriegums.
9. Starpītās skaitas aizdarības novērtējums.
10. Piesāņojuma līmenis.
11. Nominālās izolācijas sprigums.
12. Darba temperatūra.
13. Uzmanību, elektriskās strāvas triecienu risks.
14. Izmantotās iekšķēdējās.
15. Termiņālu ietilpība.

EE

- Nimipinge, sageodus.
2. Corrientes de trabajo.
3. Corriente nominal.
4. Nivelom lühise purunemisvõime.
5. Lepinguina nimivoim.
6. Niimi lühise purunemisvõime.
7. Töötav lühiseühenduse võime.
8. Niimi liigipinge.
9. Kaitse aste.
10. Reostusaste.
11. Isolatsiooni nimipinge.
12. Toittematerjal.
13. Tähisepanu, elektroliigi oht.
14. Sisä kasutusikesk.
15. Klemmidate mahutuvus.

ES

- Tensión nominal, frecuencia.
- Características de trabajo.
- Corriente nominal.
4. Capacidad nominal de corte de cortocircuito.
5. Corriente nominal de cortocircuito convencional
6. Capacidad de corte.
7. Capacidad de corte de servicio en cortocircuito.
8. Tensión nominal de choque.
9. Grado de protección.
10. Nivel de contaminación.
11. Isolación nominal de aislamiento.
12. Temperatura de funcionamiento.
13. Atenzione, rischio di scarica elettrica.
14. Para uso interior.
15. Capacidad de los bornes.

IT

- Tensione nominale, frequenza.
- Caratteristiche del lavoro.
3. Corrente nominale.
4. Corrente di esercizio residua nominale.
5. Corrente nominale.
6. Capacità di commutazione nominale in cortocircuito.
7. Capacità di funzionamento in cortocircuito.
8. Sovrattensione nominale.
9. Clasificazione di protezione internazionale.
10. Grado di contaminazione..
11. Tensione nominale di isolamento.
12. Temperatura di lavoro.
13. Attenzione, rischio di scosse elettriche
14. Per uso interno.
15. Capacità terminale.

Bezpieczeństwo

Pred przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

Konservacja

Wszystkie prace związane z konservacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konservacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna dla jej wykonania. Zagwarantować niciem nieograniczony dopyr powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzytakowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokie zapalenie/wilgotność, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.

Zalecenia

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

Security

Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

Maintenance

All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

Recommendations

Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. o.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at www.bemko.eu.

Sicherheit

Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

Wartung

Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdet Bereiche, Vibratoren, chemische Dämpfe.

Empfehlungen

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter www.bemko.eu verfügbar.

Безопасность

Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

Техническое обслуживание

Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура продукта может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедитесь, что температура продукта безопасна. Предоставьте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Для чистки не используйте химические вещества. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокая заполненность / влажность, в воде, взрывоопасные зоны, вибрации, химические пары.

Рекомендации

Ненесполнение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте www.bemko.eu.

La sécurité

Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

La maintenance

Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. S'assurer que la température du produit est sécuritaire avant d'effectuer l'entretien. Veiller à ce que l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables telles que poussiére / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

Les recommandations

Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site www.bemko.eu.

Bezpečnost

Před začátkem montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněn montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážní schématem. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a strátu záruky.

Údržba

Veskeré údržbářské práce by měly být provedeny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrosti na zvýšenou hodnotu. Před provedením údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte níčim neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakrývajte. Na čistení používejte suché a jemné materiály. Na čistení nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou průsnostou / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výparmi.

Doproručení

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko sp. s.r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vyhrazujeme si právo na změny v příručce - aktuální verze je k dispozici na www.bemko.eu.

Bezpečnosť

Pred začiatkom montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Instaláciu by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážou schématom. Úprava výrobku spôsobi vznik ohrozenia a strátu záruky.

Údržba

Veskeré údržbárske práce by sa mali vykonávať po odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásti na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistite, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte níčim neobmedzený prívod vzduchu, výrobok nezakrývajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Výrobok nie je prispôsobený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, t. j. vysokou prúsnosťou / vlhkosťou, vodou, výbušnými zónami, vibráciami, chemickými výparmi.

Doporučania

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následek požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškozenia. Bemko sp. s.r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie výše uvedených doporučení. Vyhrazujeme si právo na zmény v príručke - aktuálna verzia je k dispozícii na www.bemko.eu.

Biztonság

A villamos elektromos berendezéseket áramtalánitani kell összeszerelésük vagy szétszerelésük előtt. A szerelést az elektromos készülékek felhasználásra feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatónek megfelelően. A termék módosítása veszélyel jár és a műtáblás elvezetését vonja maga után.

Karbantartás

Az összes karbantartással kapcsolatos munkát előtt áramtalánitas a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartási munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetséges teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz száraz és finom anyagokat használjon. Tisztításhoz ne használjon vegyszereket. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények között használatra, azaz nagy por/páratartalmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónában, rezgések, kémiai gázok jelenlétében.

Irányelvök

A használati utasításban rögzített irányelvök be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérlést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvök be nem tartásáért. Fenntartjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására - az aktuális változata a www.bemko.eu címen hozzáérhető.

Saugá

Prieh pradedami elektros īrenginių montažo arba demontažo darbus, išjunkite maitinimą. Montáža privalo atlikti kvalifikotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros īrenginių montažą pagal šales galiojančias nuostatas, atsižvelgiant į surinkimo schema. Jeigu gaminys modifikuojamas, kyla grësmës pavojus ir garantijos praradimas.

Konservavimas

Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieh pradedami konservavimo darbus, išjunkite ar gaminių temperatūra yra saugiai imtis nurodytu veiksmy. Užtikrinti niekuo neribojama oro patiekima, nedengti gaminio. Valymui naudoti sausą ir svešią medžiagą. Nevalyti cheminiems priemonėmis. Gaminys nepratikytas dirbtų nepalankiomis aplinkos sąlygomis, t. y. esant dideliui dulkiui kiekiui ar drégmei, vandeniu, sprogiomsionoms, vibracijoms, cheminiams garams.

Rekomendacijos

Neatsižvelgiant į instrukcijoje pateiktas rekomendacijas, galilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitu žalų pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatlaiko už nuostolius, patirius nesilaikant aukščiau nurodytu reikalavimui. Informuojame dėl galimybės įvesti pokyčius instrukcijoje - aktuali versija prieinama internetu: www.bemko.eu

Drošība

Pirms elektro ierīču montāžas vai demontāžas jāievēro strāvas padeve. Uzstādīšana jāveic kvalificētam ietotājam, kas ir sertificēts elektro ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

Uzturēšana

Visi uzturēšanas darbi jāveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produktu temperatūra var pieaugt līdz paaugstinātām vērtībām. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārleiciņas, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neierobežota gaisa padevi, nedrīgst nosēgt produktu. Tīrišanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Nepieliet kīmiskas tīrišanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vēl ar nelabvēlgīgiem apstākļiem, t.i., augsts putekālums / mitrums, ūdens, sprādziemibastamas zonas, vibrācijas, kīmiskie izgarojumi.

Ieteikumi

Instrukcijā sniegti norādījumi neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecieni, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī pataram tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuālā versija ir pieejama www.bemko.eu

Ohutus

Enne elektriseadmete kokupanele või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on valitud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja kadastatud kavalale. Toote muutmiseks on vältimata kavale. Toote muutmiseks on vältimata kavale. Kadastatud kavalist ei saa kasutada.

Hoolitus

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallikali välja lülitamist. Toote temperatuuri vääbida kõrgele. Enne hoolduse läbiviimist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tegemisele. Tagage piiramatu ohuvaurustus, ärge katke tooted. Puhamätsile kasutage kuiva õrna materjalit. Ärge kasutage puhamätsile kasutage kuiva õrna materjalit. Kohandatud töötada keskkonnas ebabsoodates tingimustega. St kõrge tolmus / niiske, vesi, plahvatusohtlike piirkondad, vibratsioon, keemiliste aur.

Soovitused

Juhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektriilögi, pöletusi või muid kahjustusi. Bemko OÜ ei võta endale vastutust reageerile mittejärgimise eest. Samuti jäätame endale õiguse teha muudatusi juhendisaamatus - praegune versioon on saadaval veebisaitil www.bemko.eu

Sugovosidad

Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje se debe realizar por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

Mantenimiento

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar la fuente de alimentación. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor aumentado. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese de que la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo / humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

Recomendaciones

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio www.bemko.eu

Sicurezza

Prima di iniziare le operazioni di installazione o di disinstallazione delle apparecchiature elettriche, è necessario staccare l'alimentazione. L'installazione deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso di autorizzazione al montaggio di materiale elettrico, conformemente alle norme in vigore in un dato Paese e secondo lo schema di montaggio. La modifica del prodotto comporta il sorgere di rischi per la salute e la perdita della garanzia

Manutenzione

Tutti i lavori di manutenzione devono essere fatti dopo aver staccato l'alimentazione. Durante l'utilizzo il prodotto può raggiungere temperature elevate. Prima di iniziare le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sufficientemente bassa, per poter procedere in sicurezza. Assicurarsi che ci sia una continua aerazione, non coprire il prodotto. Per la pulizia, utilizzare solo materiali asciutti e delicati. Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto per essere impiegato in ambienti con condizioni avverse, come: polvere/umidità eccessive, acqua, aree con pericolo di esplosione, vibrazioni, vapori chimici.

Indicazioni

La mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle istruzioni può provocare incendi, shock elettrici, bruciature e altri danni. Bemko sp. o.o. non è responsabile per la mancata osservazione delle indicazioni di cui sopra.